

La innovación y la creatividad están vivas y sanas

— El concurso Trofeo Alufoil 2015 premia una destacada selección de nuevos conceptos para el papel aluminio y cierres para alimentos, bebidas y productos farmacéuticos.

Una vez más, empresas de todos los sectores de la industria del papel aluminio han abrazado la oportunidad de exhibirse en el concurso Trofeo Alufoil. Los 57 candidatos presentaron una amplia gama de productos en todas las categorías a concurso: todo un reto para el jurado, que al final eligió a 12 ganadores.

El jurado estuvo dirigido este año por Jean-Paul Duquet, director de diseño ecológico de envasado de Bel Group, quien gracias a su extensa y distinguida trayectoria en la industria del papel aluminio, aportó grandes dosis de experiencia a la hora de deliberar.

“Es muy refrescante ver tanta creatividad en el sector del papel aluminio teniendo en cuenta las exigencias del mercado hoy en día. Hay algunos buenos ejemplos de conceptos originales para abrir nuevas oportunidades de mercado o ampliar las ya existentes”, comentó.



“La capacidad de adecuarse a los objetivos medio-ambientales y de sostenibilidad sin



sacrificar rendimiento o calidad ha quedado sobradamente demostrada. Además, las innovaciones técnicas para resolver problemas complejos o adaptarse a condiciones difíciles, ponen de relieve el talento existente en el sector. En general, la innovación y la creatividad están vivas y sanas en el sector del papel aluminio”, agregó.

Las categorías son: Comodidad del consumidor; Marketing + Diseño; Protección del producto; Eficiencia de recursos; e Innovación técnica. Los jueces también pueden premiar productos que destaquen en varias categorías, o aplicaciones excepcionales. ///

Ver todos los ganadores en las páginas 2-4

Las exportaciones compensan la demanda plana en Europa

A pesar de que 2014 se despidió con resultados muy variados para el papel aluminio, en general, se puede hablar de un buen rendimiento teniendo en cuenta las dificultades económicas y retos competitivos, según cifras de la EAFA, Asociación Europea del Papel Aluminio. La producción total en Europa alcanzó los 852.685 t, sólo un 0,3% menos que el total del año anterior, 855.510 t. Las exportaciones volvieron a demostrar un gran rendimiento, terminando 2014 con un aumento del 17,2%, apoyadas por factores relativos al cambio de divisas.

Parece continuar la demanda de calibres gruesos, usados normalmente para contenedores semirígidos y aplicaciones técnicas, ya que año tras año el margen total crece un 1,8% gracias a la lenta recuperación de los mercados técnicos. La baja demanda de calibres finos, usados para envases flexibles y papel aluminio de hogar, produjo un ligero descenso en las entregas (1,3%). Otros factores responsables de este resultado fueron la competencia con otros materiales y la bajada continua de calibres. ///

Para más información visitar: www.alufoil.org

INTERIOR

TROFEO ALUFOIL 2015 GANADORES

- 2 // COMODIDAD DEL CONSUMIDOR
EFICIENCIA DE RECURSOS
- 3 // MARKETING + DISEÑO
CONSERVACIÓN DEL PRODUCTO
- 4 // INNOVACIÓN TÉCNICA
PREMIO ESPECIAL
MULTICATEGORÍA

Concurso Trofeo Alufoil 2015 – Ganadores

Envases sellados que no derraman

/// Comodidad del consumidor

— *Un sofisticado envase para facilitar una tarea que puede resultar engorrosa y una sencilla solución para un problema habitual demuestran lo práctico que resulta el papel aluminio.*

Limpiar con estilo. La bolsa flexible de **Ampac Flexibles** para salsas, hecha para la empresa JANS, es una innovadora bolsa de tres cantos con formato de 200 x 300 mm sellada con una cremallera especial, diseñada para quienes aprecian la carne marinada en salsa ecológica.

El consumidor sólo tiene que meter su carne favorita en la bolsa con 200 ml de salsa para marinar hasta 1 kg de carne en 30 min. La bolsa combina un laminado de tres capas con papel aluminio en



Ampac Flexibles: Bolsas para marinar: "JANS Bio Marinade"

medio, revestido de un material aislante transparente. La membrana de la cremallera protege la apertura hasta que se abre. Este producto tiene una vida útil de doce meses y no requiere refrigeración.

"Este original envase hace que una tarea potencialmente engorrosa resulte sencilla y eficaz, además de ser extremadamente cómodo y fácil de usar", dice Jean-Paul Duquet. ///

Para sencilla, la bolsa de papel aluminio, diseñada por Matteo De Martino para **Di Mauro Flexible Packaging**. Este envase evita las pérdidas o salpicaduras de comida congelada en bolsas familiares, es fácil de abrir y se puede volver a cerrar.

"Lo que más nos impresionó es que aprovecha de forma ejemplar las propiedades del papel aluminio al máximo". – Jean-Paul Duquet

La bolsa de comida congelada TwistPack ha sido elaborada para una marca de congelados, p.ej. para envasar 1 kg de verduras. No necesita adhesivos ni



Di Mauro Flexible Packaging: TwistPack

etiquetas ya que, una vez doblado, el mismo diseño aprovecha las propiedades de maleabilidad del papel aluminio. La ventaja para el consumidor es que las bolsas pueden usarse y volver a cerrarse tantas veces como haga falta sin cierres adicionales. ///

/// Eficiencia de recursos

Las tapas y las etiquetas revelan historias de sostenibilidad

— *Sacar el máximo provecho del material, sea cual sea su uso, es hoy una prioridad en cualquier programa de envasado. Los ganadores muestran la enorme versatilidad del papel aluminio.*

Canseal Pro, una membrana de aluminio para tapar latas, desarrollada y fabricada por **Ancor Flexibles**, se usa actualmente para envasar productos secos que no necesiten un proceso térmico después del llenado, así como para otros, como leche condensada, que se benefician de las excelentes propiedades aislantes que ofrece el papel aluminio.

La estructura coextruida de Canseal Pro, una nueva técnica de sellado, ofrece una excelente integridad, fácil desprendimiento y una eficiente capacidad de procesamiento. La membrana logra



Ancor Flexibles: Canseal Pro

reducir el material total de envasado y sus costes, ya que se sella directamente sobre una lata, sin necesidad de adosar anillas. Mil tapas EOE de acero convencionales, para latas con un diámetro de 73mm, pesan alrededor de ocho veces más que las mismas tapas Canseal Pro, dice Ancor.

Jean Paul Duquet la describió como "un posible 'cambio de chip' para este tipo de productos, ya que podría reducir el tiempo de sellado y acelerar la línea de producción, logrando también eficiencia de recursos en estas áreas". ///

Constantia Haendler&Natermann han creado una etiqueta muy fina para la cerveza Chang gracias a una aleación de aluminio de 8,8µm prensada en blando. Esto no sólo significa un ahorro de material, sino también una reducción del proceso de reciclaje / reutilización.

El espesor de la hoja se ha ido reduciendo de aprox. 13µm a 10,5µm y recientemente hasta 9,5µm. Además de ahorrar un 8% en materiales,



Constantia Haendler&Natermann: Cerveza Chang

"Este es un avance inteligente y bien pensado - ¡gran eficiencia de recursos!" – Jean-Paul Duquet

la nueva hoja para cuellos de botella tiene un impacto positivo en el tratamiento de aguas residuales. Al ser más fina, se disuelve completamente en sosa cáustica y hace que el lavado cáustico sea hasta un 10% más eficiente. Con ello, bajan las emisiones de hidrocarburos y la disipación de calor del lavabotellas, según la compañía. ///

Concurso Trofeo Alufoil 2015 – Ganadores

El estilo y la funcionalidad juntos en el candelero

/// Marketing + Diseño

— La apertura de nuevos mercados, o la ampliación y mejora de los ya existentes, es un elemento clave de esta categoría. Los tres ganadores demuestran cómo el papel aluminio triunfa en ambos campos.

La bolsa de refrescos “Pull Tab T-Shirt” de **Ampac Flexibles** combina un envase innovador con tecnología para comercializar mejor la marca, permitiendo a los fabricantes ofrecer sus productos en una atractiva bolsa-camiseta.

La forma es perfecta como envase de refrescos para un club de fútbol y se puede personalizar su impresión para que coincida con los colores del equipo (10 colores disponibles). La bolsa blanda proporciona aislamiento y protección higiénica del orificio para la pajita con una lengüeta rasgable “Pull Tab”: ideal para entornos deportivos. Al emplear mayores diámetros de pajita (hasta 8 mm) esta bolsa conquista un nuevo campo de ventas, ya que puede envasar líquidos más espesos como smoothies o batidos y no se limita a aguas y zumos, dice Ampac. ///



Ampac Flexibles: Bolsa Camiseta “Pull Tab”

“A veces las ideas más simples tienen el mayor impacto. Añadiendo las ‘mangas’ han creado algo con enorme potencial de comercialización”. – Jean-Paul Duquet



Guala Closures: TANQUERAY 10

Un completo cambio de imagen para la nueva botella de Tanqueray N°. Ten de Diageo, con un impresionante cierre de aluminio diseñado y hecho por **Guala Closures**. El cierre está perfectamente conseguido, logra destacar este producto premium y realzar su diseño.

“Este es un buen ejemplo de cómo el aluminio aúna un elemento práctico con un concepto de marketing total. Cada detalle: la forma de la botella, el color, la etiqueta y, por supuesto, el tapón de aluminio contribuyen a crear un impresionante efecto visual”, declaró Jean-Paul Duquet.

Citrus representa el diseño integral inspirado en el art déco, con una nueva forma de la botella y otros componentes, como el exprimidor de limón. El cierre, hecho con una aleación de aluminio 8011, es

más grueso de lo normal. Su forma se ha logrado gracias a una moderna tecnología, mientras que el agarre se ha obtenido por moleteado. ///

Una serie de bandejas de aluminio ‘con forma de barco’ para preparar comida en casa o para servicio de catering, permite un manejo más cómodo y una excelente presentación de platos delicados. El diseño de **Mechanotools – ICONT e Hydro Aluminium Slim** de Italia mejora su amplia gama de bandejas de cena con un contorno suave gracias a un nuevo proceso 3D.

“Un genuino cambio de forma que hace brillar al papel de aluminio de manera ejemplar”. – Jean-Paul Duquet

En las bandejas de aluminio tradicionales el borde superior del recipiente está a nivel plano. En esta serie de bandejas 3D, el perfil superior forma 3 niveles, esbozando una superficie de doble curvatura, la primera de su tipo aplicada en la tecnología de moldeo para recipientes de aluminio, aseguran las empresas. Disponibles en tres tamaños de 35, 45 y 55 cm en calibres de 105µm a 160µm. ///



Mechanotools – ICONT e Hydro Aluminium Slim: ICONT – Serie de bandejas 3D

Tira blíster para un nuevo inhalador

— El papel aluminio tiene una reputación de cinco estrellas en cuanto a protección del producto. Este ganador muestra que el material puede incluso mejorar un innovador dispositivo médico.

Un nuevo inhalador para personas que sufren de asma o EPOC, de **Sandoz International**, usa una tira blíster de papel aluminio especialmente desarrollada por **Ancor Flexibles**, para asegurar una vida útil más larga al polvo en el dispositivo AirFluSal® Forspiro®.

La tira protege el polvo para inhalación de la humedad y también mejora el rendimiento durante el transporte y reduce los escapes de la cavidad. Gra-



Ancor Flexibles y Sandoz International: AirFluSal® Forspiro®

cias a una novedosa capa de sellado entre la base Formpack® y la tapa blíster, Amcor ha sido capaz de reducir la posible entrada de humedad por difusión en un 50%. ///

“Está claro que la protección del principio activo - un polvo higroscópico - se debe exclusivamente al uso innovador del papel aluminio en la tira blíster”. – Jean-Paul Duquet

/// Conservación del producto

Concurso Trofeo Alufoil 2015 – Ganadores

Papel aluminio y cierres: fineza y elegancia

/// Innovación Técnica

— Un trio de ganadores demuestran que el papel de aluminio puede aceptar retos técnicos muy diferentes adaptándose con éxito a diversos avances tecnológicos.

Constantia Flexibles ha desarrollado un papel aluminio de 5µm, diseñado especialmente para bolsas blandas y envoltorios de confitería. Se han mejorado los parámetros de procesamiento hasta conseguir una hoja más fina que se procesa en un laminador de alto rendimiento sin pérdida de propiedades.

“Crear este calibre de lámina muestra claramente una notable comprensión del material y un gran conocimiento de las etapas de laminación”. – Jean-Paul Duquet.

El nuevo grosor se ha logrado gracias a los avances en las técnicas de laminado que han permitido mejorar los parámetros en cada uno de los pasos: enrollado, duplicado, separado y temple, para obtener un calibre inferior a 5µm, más fino que el estándar actual de 6 - 7µm. Algunas de las aplicaciones previstas son envoltorios de chocolate, barras de dulces y chicles, donde una laminación típica sería aluminio/cera o adhesivo/papel. ///



Constantia Flexibles: Papel aluminio < 5 µm

En el sector vitivinícola, una nueva gama de tapones y revestimientos de aluminio de **Ancor Flexibles**, Stelvin® Inside, podría duplicar las opciones de regular la Tasa de Permeabilidad de Oxígeno (OTR), ofreciendo a los productores más herramientas para crear y perfeccionar su vino.



Ancor Flexibles: Stelvin® Inside

“Esto abre nuevos segmentos del mercado a los cierres de aluminio, como el envejecimiento de los vinos tintos, lo que no hace sino mejorar su popularidad”, comentó Jean-Paul Duquet.

Cada uno de los cuatro nuevos revestimientos tiene una meta OTR diferente que, gracias a su combinación técnica con otros materiales, asegura un nivel controlado de dispersión de oxígeno que asegura a los fabricantes y consumidores de vino consistencia entre botella y botella. Todas las tiras usadas en los revestimientos son producidas por Ancor y no contienen PVDC. Dos de los cuatro nuevos revestimientos incluyen capas de papel aluminio. Los índices OTR varían entre 10₂ y 70₂. ///

Sin salir del sector del vino, pero abordando un tema muy diferente, **Guala Closures** ha lanzado una gama de cierres de aluminio personalizables. Hasta hace poco, las pequeñas bodegas tenían que emplear gamas y colores estándar para sus cierres, ya que se necesitaban pedidos mínimos para imprimir a medida, normalmente a partir de 50.000 piezas.

Guala Closures Design Studio (GCDS) ha creado un nuevo concepto para ofrecer a bodegas la creación y producción de tapones artísticos in situ. La instalación cuenta con rápidas técnicas de impresión de última generación que combinan la estampación digital y la tecnología de plasma. Además, permiten aplicar colores, logotipos y obras de arte a cualquier tamaño de pedido de tapones de rosca patentados por Guala. ///



Guala Closures: Tecnologías Guala Closures Design Studio (GCDS)

“Esta es una verdadera innovación técnica con un uso inteligente de la impresión y demás técnicas relacionadas: una gran comprensión de la materia”. – Jean-Paul Duquet

Apertura fácil con el nuevo paquete de pastillas

— El ganador de este premio puede decir que ha utilizado papel aluminio al más alto estándar logrando un resultado que funciona a todos los niveles.

Un proyecto dirigido por **Bayer Health Care**, con el apoyo de la agencia de diseño **Berndt+Partner Creativity**, ha creado la primera bolsa modelada para empaquetar una pastilla, en este caso su producto estrella, la aspirina.

En colaboración con Constantia Flexibles y el proveedor de maquinaria Romaco Pharmatechnik, el

grupo ha creado un envase con forma de trébol para cuatro pastillas. La forma se ha logrado gracias a un nuevo diseño de máquina, mientras que la superficie de plata visible realza la novedad y modernidad del producto. Para crear un paquete más sensible a la humedad era esencial fabricarlo en papel aluminio, dice Bayer. Gracias a un laminado de papel aluminio las bolsas se abren fácilmente y



Bayer Health Care y Berndt+Partner Creativity: Próxima generación de aspirinas

las pastillas individuales se pueden rasgar para tomar 'sobre la marcha' y satisfacer así las necesidades de los consumidores actuales. ///



— ¡Obtenga más información!

– visite www.alufoil.org donde podrá saberlo todo sobre los miembros de EAFA, obtener contactos de negocios o ver las últimas noticias sobre las aplicaciones de la lámina de aluminio y el sector.

**European Aluminium Foil Association e.V.
Am Bonneshof 5 D - 40474 Düsseldorf**

Teléfono: +49 (0)211 4796168 // Fax: +49 (0)211 4796416

Email: enquiries@alufoil.org

LINEA DE PUNTOS – No separar

Devolver por fax a EAFA

+49 (0)211 4796416

Utilice este formulario para modificar su información o solicitar una copia de Infoil

(ETIQUETA DE DIRECCIÓN)

Escriba con claridad en color negro – proporcione *toda* la información solicitada

MODIFICACIÓN

Modificar la información
de la etiqueta:

INCLUSIÓN

Desearía recibir
Infoil:

Nombre _____

Apellidos _____

Función / cargo _____

Nombre de la empresa / organización _____

Dirección _____

Población _____

Código postal _____

País _____

Tel. _____

Email _____

Idioma preferido

Inglés Francés Alemán Español Italiano Turco

**European Aluminium Foil Association e.V.
Am Bonneshof 5
D - 40474 Düsseldorf
Alemania**